



**Pentecost**  
May 31, 2020  
10:00 a.m.

University Lutheran Church of Hope is a welcoming, Christian community of faith centered on God's grace and called to demonstrate God's love for the world. University Lutheran Church of Hope is a Reconciling in Christ congregation and a Sanctuary congregation.

**Today's Livestream Worship Leaders:**

Pastor Jen Nagel (presiding minister); Yesenia Morales Bahena (assisting ministers); Jose Luis Sanchez (lector); Zach Busch (music); James Flaten, Dan Bielenberg (tech facilitators)

# Gathering

*We gather for worship on the land of our Creator, the traditional home of the Dakota people, and a land over which the Anishinaabeg people and others also moved. They gathered and ate food, rested, died and gave birth, and prayed here, and many still do.*

*Assembly parts are marked in **bold**.*

## WELCOME

## PRELUDE

## OPENING DIALOGUE

Praise God! The Holy Spirit speaks to us now!

**Can you hear her calling?**

Praise God! The Holy Spirit stirs in us now!

**Can you feel her yearning?**

Praise God! The Holy Spirit breathes in us now!

**Can you keep from singing?**

## Welcome. Peace be with you.

**Welcome** to all who are joining us virtually. In this time of social distancing and COVID-19 pandemic response, we are grateful for the opportunity to gather in spirit.

**Children are welcome** in worship. Kids, grab your SPARK Story Bibles and set up your craft tables!

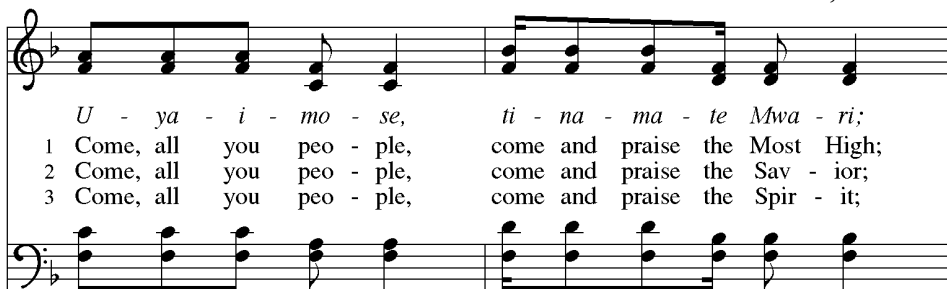
In our service today, we will share **Holy Communion**. If you'd like to participate, please have bread and wine or juice available.

**We welcome your feedback** as we experiment with livestreaming worship! What works or doesn't work? What should we try? Our contact info is on the back page of this bulletin.

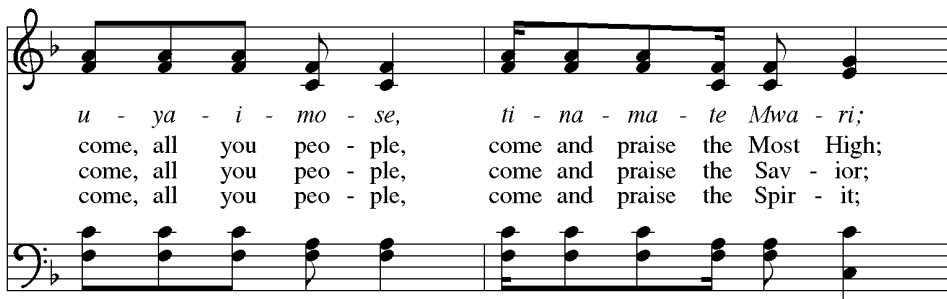
During today's service, **use the comments section** on YouTube or chat section on Zoom for prayer requests. We will engage these live during the Prayers of the People.

# OPENING HYMN

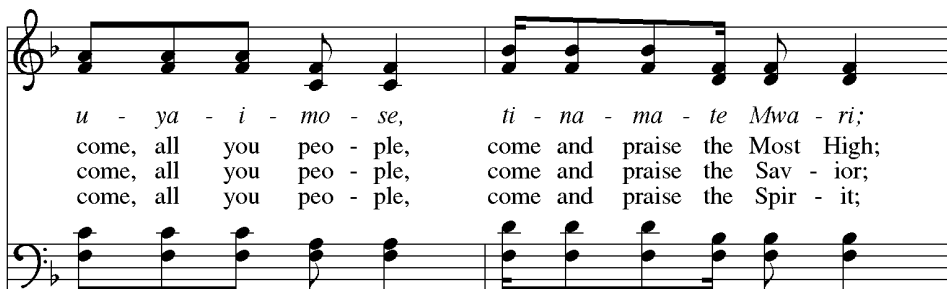
Come, All You People



*U - ya - i - mo - se, ti - na - ma - te Mwa - ri;*  
 1 Come, all you peo - ple, come and praise the Most High;  
 2 Come, all you peo - ple, come and praise the Sav - ior;  
 3 Come, all you peo - ple, come and praise the Spir - it;



*u - ya - i - mo - se, ti - na - ma - te Mwa - ri;*  
 come, all you peo - ple, come and praise the Most High;  
 come, all you peo - ple, come and praise the Sav - ior;  
 come, all you peo - ple, come and praise the Spir - it;



*u - ya - i - mo - se, ti - na - ma - te Mwa - ri;*  
 come, all you peo - ple, come and praise the Most High;  
 come, all you peo - ple, come and praise the Sav - ior;  
 come, all you peo - ple, come and praise the Spir - it;

u - ya - i - mo - se Zvi - no.  
 come now and wor - ship the Lord.  
 come now and wor - ship the Lord.  
 come now and wor - ship the Lord.

Text: Alexander Gondo; tr. I-to Loh, b. 1936, alt.

Music: UYAIMOSE, Alexander Gondo

Text and music © 1986 World Council of Churches, Geneva, Switzerland and the Asian Institute of Liturgy & Music.

Duplication in any form prohibited without permission or valid license from copyright administrator.

## GREETING

Alleluia! Christ is risen!

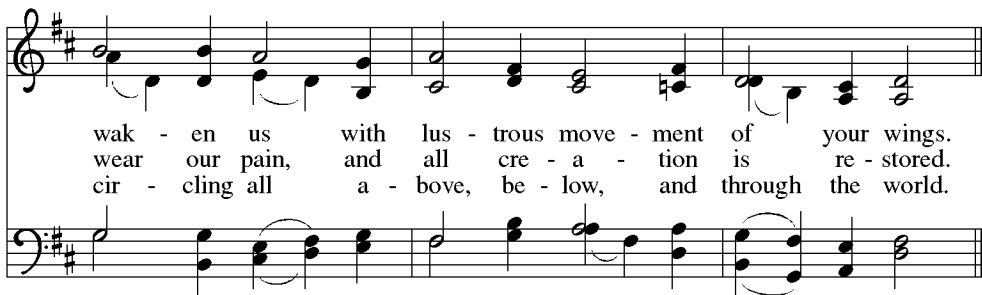
**Christ is risen indeed! Alleluia!**

The grace of the Risen Christ, the love of God, and the communion of the Holy Spirit  
 be with you all. **And also with you.**

## HYMN OF PRAISE

O Holy Spirit, Root of Life

1 O Ho - ly Spir - it, root of life, cre -  
 2 E - ter - nal vig - or, Sav - ing One, you  
 3 O ho - ly Wis - dom, soar - ing pow'r, en -  
 a - tor, cleans - er of all things: a - noint our wounds, a -  
 free us by your liv - ing Word, be - com - ing flesh, to  
 com - pass us with wings un - furled, and car - ry us, en -



Text: Jean Janzen, b. 1933; based on Hildegard of Bingen, 1098–1179  
 Music: PUER NOBIS, European tune; adapt. Michael Praetorius, 1571–1621; arr. hymnal version  
 Text © 1991 Jean Janzen, admin. Augsburg Fortress.  
 Arr. © 2006 Augsburg Fortress.

Duplication in any form prohibited without permission or valid license from copyright administrator.

## PRAYER OF THE DAY

Let us pray. O God, **on this day you open the hearts of your faithful people by sending into us your Holy Spirit. Direct us by the movement of that Spirit, that we may witness to new life and your peace, through Jesus Christ, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and forever. Amen.**

# Word

## READING

When the day of Pentecost had come, the apostles were all together in one place. And suddenly from heaven there came a sound like the rush of a violent wind, and it filled the entire house where they were sitting. Divided tongues, as of fire, appeared among them, and a tongue rested on each of them. All of them were filled with the Holy Spirit and began to speak in other languages, as the Spirit gave them ability.

Now there were devout Jews from every nation under heaven living in Jerusalem. And at this sound the crowd gathered and was bewildered, because each one heard them speaking in the native language of each. Amazed and astonished, they asked, “Are not all these who

Acts (Hechos) 2:1-21, adapted

Quando llegó el día de Pentecostés, estaban todos juntos en el mismo lugar. De repente, vino del cielo un ruido como el de una violenta ráfaga de viento y llenó toda la casa donde estaban reunidos. Se les aparecieron entonces unas lenguas como de fuego que se repartieron y se posaron sobre cada uno de ellos. Todos fueron llenos del Espíritu Santo y comenzaron a hablar en diferentes lenguas, según el Espíritu les concedía expresarse.

Estaban de visita en Jerusalén judíos piadosos, procedentes de todas las naciones de la tierra. Al oír aquel bullicio, se agolparon y quedaron todos pasmados porque cada uno los escuchaba hablar en su propio idioma. Desconcertados y maravillados, decían:

are speaking Galileans? And how is it that we hear, each of us, in our own native language? Parthians, Medes, Elamites, and residents of Mesopotamia, Judea and Cappadocia, Pontus and Asia, Phrygia and Pamphylia, Egypt and the parts of Libya belonging to Cyrene, and visitors from Rome, both Jews and proselytes, Cretans and Arabs—in our own languages we hear them speaking about God’s deeds of power.” All were amazed and perplexed, saying to one another, “What does this mean?” But others sneered and said, “They are filled with new wine.”

But Peter, standing with the eleven, raised his voice and addressed them, “People of Judea and all who live in Jerusalem, let this be known to you, and listen to what I say. Indeed, these are not drunk, as you suppose, for it is only nine o’clock in the morning. No, this is what was spoken through the prophet Joel: ‘In the last days it will be, God declares, that I will pour out my Spirit upon all flesh, and your sons and your daughters shall prophesy, and your young men shall see visions, and your old men shall dream dreams. Even upon my slaves, both men and women, in those days I will pour out my Spirit; and they shall prophesy. And I will show portents in the heaven above and signs on the earth below, blood, and fire, and smoky mist. The sun shall be turned to darkness and the moon to blood, before the coming of the Lord’s great and glorious day. Then everyone who calls on the name of the Lord shall be saved.’”

Word of God, word of life.  
**Thanks be to God.**

«¿No son galileos todos estos que están hablando? ¿Cómo es que cada uno de nosotros los oye hablar en su lengua materna? Partos, medos y elamitas; habitantes de Mesopotamia, de Judea y de Capadocia, del Ponto y de Asia, de Frigia y de Panfilia, de Egipto y de las regiones de Libia cercanas a Cirene; visitantes llegados de Roma; judíos y prosélitos; cretenses y árabes: ¡todos por igual los oímos proclamar en nuestra propia lengua las maravillas de Dios!» Desconcertados y perplejos, se preguntaban: «¿Qué quiere decir esto?» Otros se burlaban y decían: «Lo que pasa es que están borrachos».

Entonces Pedro, con los once, se puso de pie y dijo a voz en cuello: «Compatriotas judíos y todos ustedes que están en Jerusalén, déjenme explicarles lo que sucede; presten atención a lo que les voy a decir. Estos no están borrachos, como suponen ustedes. ¡Apenas son las nueve de la mañana! En realidad lo que pasa es lo que anunció el profeta Joel: »“Sucedirá que en los últimos días —dice Dios—, derramaré mi Espíritu sobre todo el género humano. Los hijos y las hijas de ustedes profetizarán, tendrán visiones los jóvenes y sueños los ancianos. En esos días derramaré mi Espíritu aun sobre mis siervos y mis siervas, y profetizarán. Arriba en el cielo y abajo en la tierra mostraré prodigios: sangre, fuego y nubes de humo. El sol se convertirá en tinieblas y la luna en sangre antes que llegue el día del Señor, día grande y esplendoroso. Y todo el que invoque el nombre del Señor será salvo”.

Palabra de Dios, palabra de vida.  
**Demos gracias a Dios.**

## PSALMODY

Psalm 104:24-34, 35b

*Read by lectors in English and in Spanish. Assembly follows the lectors, reading the **bold** print.*

How manifold are your works, O Lord!  
In wisdom you have made them all;  
the earth is full of your creatures.

¡Oh Señor, cuán numerosas son tus obras!  
¡Todas ellas las hiciste con sabiduría!  
¡Rebosa la tierra con todas tus criaturas!

**Yonder is the sea, great and wide, with its swarms too many to number,  
living things both small and great.**

There go the ships to and fro,  
and Leviathan,  
which you made for the sport of it.

Allí navegan los barcos y se mece Leviatán,  
que tú creaste para jugar con él.

**All of them look to you  
to give them their food in due season.**

You give it to them; they gather it;  
you open your hand,  
and they are filled with good things.

Tú les das, y ellos recogen;  
abres la mano,  
y se colman de bienes.

**When you hide your face, they are terrified;  
when you take away their breath, they die and return to their dust.**

You send forth your Spirit,  
and they are created;  
and so you renew the face of the earth.

Pero, si envías tu Espíritu,  
son creados,  
y así renuevas la faz de la tierra.

**May the glory of the Lord endure forever;  
O Lord, rejoice in all your works.**

You look at the earth and it trembles;  
you touch the mountains and they smoke.

Él mira la tierra y la hace temblar;  
toca los montes y los hace echar humo.

**I will sing to the Lord as long as I live;  
I will praise my God while I have my being.**

May these words of mine please God. Quiera él agradarse de mi meditación;  
I will rejoice in the Lord. yo, por mi parte, me alegro en el Señor.

**Bless the Lord, O my soul.  
Hallelujah!**

## GOSPEL INVOCATION

Send Forth Your Spirit, O God



\* *May be sung in canon.*

Text and music: Marty Haugen, based on Psalm 104:30

Text and music © 2003 GIA Publications, Inc. All rights reserved. Used by permission.

## +GOSPEL READING

John (Juan) 20:19-23, adapted

The holy gospel according to John, the twentieth chapter.

**Glory to you, O Lord.**

When it was evening on that day, the first day of the week, and the doors of the house where the disciples had met were locked for fear of the Jews, Jesus came and stood among them and said, "Peace be with you." After he said this, he showed them his hands and his side. Then the disciples rejoiced when they saw the Lord. Jesus said to them again, "Peace be with you. As God has sent me, so I send you." When he had said this, he breathed on them and said to them, "Receive the Holy Spirit. If you forgive the sins of any, they are forgiven them; if you retain the sins of any, they are retained."

The gospel of the Lord.  
**Praise to you, O Christ.**

Al atardecer de aquel primer día de la semana, estando reunidos los discípulos a puerta cerrada por temor a los judíos, entró Jesús y, poniéndose en medio de ellos, los saludó. —¡La paz sea con ustedes! Dicho esto, les mostró las manos y el costado. Al ver al Señor, los discípulos se alegraron. —¡La paz sea con ustedes! —repitió Jesús—. Como Dios me envió a mí, así yo los envío a ustedes. Acto seguido, sopló sobre ellos y les dijo: —Reciban el Espíritu Santo. A quienes les perdonen sus pecados, les serán perdonados; a quienes no se los perdonen, no les serán perdonados.

El Evangelio del Señor.  
**Alabanza a ti, oh Cristo!**

## SERMON

Pastor Jen Nagel, Rev. Laurie Eaton, Rev. CJ Valenti  
Rev. Tom Gustafson, Rev. Jeffrey Schulz, Rev. Bill Russell

## LAMENT FOR THE DEATH OF GEORGE FLOYD

*We take time to lament and pray, lighting candles for those who have loved George Floyd and for the oppression and violence that plagues our systems, breaks our hearts, and diminishes our community.*

## HYMN OF THE DAY

Spirit of Gentleness, st. 1 & 4

*Refrain*



Spir - it, Spir - it of gen - tle - ness, blow through the wil - der - ness

call - ing and free; Spir - it, Spir - it of rest - less - ness,

stir me from plac - id - ness, wind, wind on the sea.

1 You moved on the wa - ters, you called to the deep,  
2 You swept through the des - ert, you stung with the sand,  
3 You sang in a sta - ble, you cried from a hill,  
4 You call from to - mor - row, you break an - cient schemes.

then you coaxed up the moun - tains from the val - leys of sleep;  
and you goad - ed your peo - ple with a law and a land;  
then you whis - pered in si - lence when the whole world was still;  
From the bond - age of sor - row all the cap - tives dream dreams;



and o - ver the e - ons you called to each thing:  
and when they were blind - ed with i - dols and lies,  
and down in the cit - y you called once a - gain,  
our wom - en see vi - sions, our men clear their eyes.



“A - wake from your slum - bers and rise on your wings.”  
then you spoke through your proph - ets to o - pen their eyes.  
when you blew through your peo - ple on the rush of the wind.  
With . . . bold new de - ci - sions your peo - ple a - rise.

Text: James K. Manley, b. 1940  
Music: SPIRIT, James K. Manley  
Text and music © 1978 James K. Manley, admin. Augsburg Fortress.

Duplication in any form prohibited without permission or valid license from copyright administrator.

## STATEMENT OF FAITH

1 Corinthians 12:7

With Paul, we declare our faith in the Holy Spirit:

**To each is given the manifestation of the Spirit for the common good.**

## PRAYERS OF THE PEOPLE

*During our prayers, we will be including prayers you've added in the comments section of the livestream and on Zoom. Sung response following each petition:*

### The Spirit Intercedes for Us *Prayer Response*



The Spir - it in - ter - cedes for us with



sighs too deep for words to ex - press. Oh, oh.

Text and music: Romans 8:26, adapt. Larry Olson  
Text and music © 1989 Dakota Road Music, admin. Augsburg Fortress.

Duplication in any form prohibited without permission or valid license from copyright administrator.

## PEACE

The peace of Christ be with you always.

**And also with you.**

La paz de Cristo sea siempre con ustedes.

**Y también contigo.**

*All are invited to share the peace of Christ in whatever way is comfortable, using these or similar words "Peace be with you" or "La paz del Señor"*

# Meal

## OFFERING

"Spirit Signs" video montage

***Thank you for your continued generosity.***

***Offerings can be sent electronically or by mail.***

***Information on the last page of the bulletin.***

## THE GREAT THANKSGIVING

*As we prepare for the Sacrament of Holy Communion, we welcome you to place the bread and wine or grape juice near you. Exceptional times like global pandemics call for exceptional measures. This is not our normal practice and yet our congregation's staff and leadership have discerned that we will share Holy Communion and our Minneapolis Area Synod Bishop, Ann Svennungsen, has made space for this. Through the power of the Holy Spirit and the edge-less table of Christ, your table is a part of Christ's.*

God be with you.

**And also with you.**

Lift up your hearts.

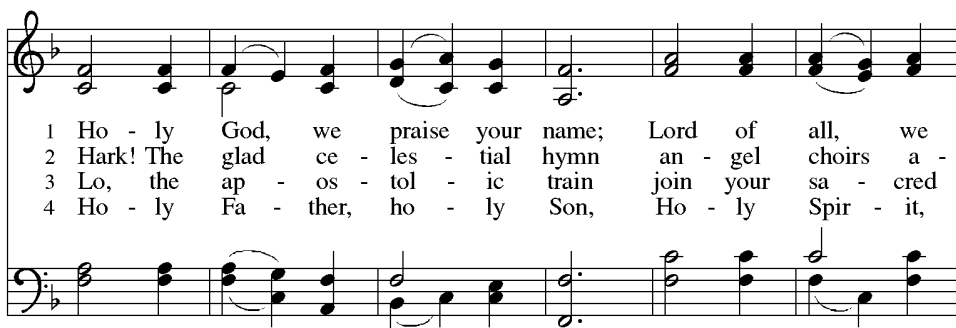
**We lift them to our God.**

Let us give thanks to our gracious God.

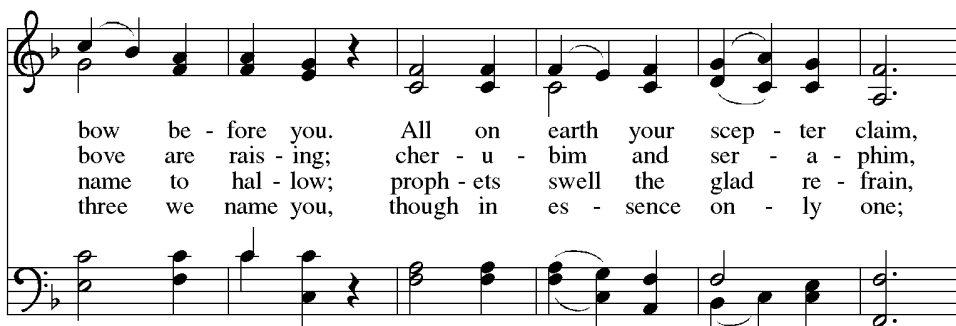
**It is right to give our thanks and praise.**

It is indeed right...we praise your name and join their unending hymn:

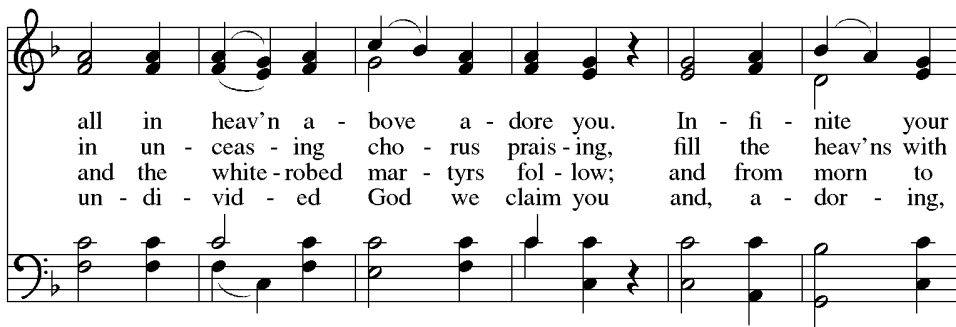
# Holy God, We Praise Your Name



1 Ho - ly God, we praise your name; Lord of all, we  
 2 Hark! The glad ce - les - tial hymn an - gel choirs a -  
 3 Lo, the ap - os - tol - ic train join your sa - cred  
 4 Ho - ly Fa - ther, ho - ly Son, Ho - ly Spir - it,



bow be - fore you. All on earth your scep - ter claim,  
 bove are rais - ing; cher - u - bim and ser - a - phim,  
 name to hal - low; proph - ets swell the glad re - frain,  
 three we name you, though in es - sence on - ly one;



all in heav'n a - bove a - dore you. In - fi - nite your  
 in un - ceas - ing cho - rus prais - ing, fill the heav'ns with  
 and the white - robed mar - tyrs fol - low; and from morn to  
 un - di - vid - ed God we claim you and, a - dor - ing,

vast do - main, ev - er - last - ing is your reign.  
 sweet ac - cord: "Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord!"  
 set of sun through the church the song goes on.  
 bend the knee while we own the mys - ter - y.

Text: source unknown; tr. Clarence A. Walworth, 1820–1900  
 Music: GROSSER GOTT, *Katholisches Gesangbuch*, Vienna, 1774

## EUCHARISTIC PRAYER AND WORDS OF INSTITUTION

### THE LORD’S PRAYER

Our Creator, Our Mother, Our Father in heaven, hallowed be your name, your kingdom come, your will be done, on earth as in heaven. Give us today our daily bread. Forgive us our sins as we forgive those who sin against us. Save us from the time of trial and deliver us from evil. For the kingdom, the power, and the glory are yours, now and forever. Amen.

Creador nuestro, Madre nuestra, Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu nombre. Venga tu reino. Hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y libranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder y tuya es la gloria, ahora y siempre. Amén

### HOLY COMMUNION

*We believe that Jesus Christ is present in Holy Communion with gifts of forgiveness, life and salvation. All who hunger for the presence of Christ in their life are invited to partake. By our participation in this meal, we are strengthened in faith and in life. All are welcome to commune.*

*If you are sitting with others, when sharing the bread with someone, say to them: "This is the body of Christ, given for you." When sharing the wine or grape juice, say, "This is the blood of Christ, shed for you." If you aren't with others, today, hear the voice of the pastor naming these promises of grace and life for you. If you'd prefer a blessing, hear these promises: "You are a beloved child of God. May God strengthen you with grace through Christ for all we face today."*

# Give Us, Lord, a New Heart

13



Give us, Lord, a new heart; re-cre - ate your spir-it with - in us.

Text and music: Bernadette Farrell, based on Ezekiel 36:26

Text and music © 1980, 1981 Bernadette Farrell. Published by OCP Publications, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97218. All rights reserved. Used by permission.

## TABLE BLESSING

The body and blood of our Lord Jesus Christ strengthen you and keep you in God's grace. **Amen.**

## PRAYER AFTER COMMUNION

Let us pray. Life-giving God, you have fed us with your word, and our hearts burn within us. Through this meal you have opened us to your presence. Now send us forth to share the gifts of Easter with all in need; through Jesus Christ our Lord. **Amen.**

# Sending

## ANNOUNCEMENTS

## CLOSING HYMN

Fire of Love, O Tide of Change

Musical notation for the hymn 'Fire of Love, O Tide of Change'. It is written on two staves, treble and bass clef, in a key signature of three flats. The melody is in the treble staff, and the lyrics are written below the staves. The lyrics are: Fire of Love, O Tide of Change, Ho - ly Spi - rit, Glow - ing Christ, you show us how—lov - ing, trust - ing, Song of Bless - ing, Chant of Grace, Vis - ion - a - ry Surge of Pass - ion, Sac - red Rage, Com - fort to the  
Fire of Love, O Tide of Change, Ho - ly Spi - rit, Glow - ing Christ, you show us how—lov - ing, trust - ing, Song of Bless - ing, Chant of Grace, Vis - ion - a - ry Surge of Pass - ion, Sac - red Rage, Com - fort to the

Blaz - ing To - wer: en - ter here to re - ar - range,  
 suff - 'ring, dy - ing. Seal us for your miss - ion now,  
 Voice of Glo - ry: rend - er just - ice in this place,  
 lost and griev - ing: bind us in — this try - ing age,

wak - ing us to claim our pow - er.  
 act - ing bold - ly, test - i - fy - ing.  
 cen - ter - ing the out - cast's sto - ry.  
 hope and ac - tion in - ter - weav - ing.

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia!

## BLESSING

May the One who brought forth Jesus from the dead  
 raise you to new life, fill you with hope,  
 and turn your mourning into dancing.

Almighty God ☩

bless you now and forever.

**Amen.**

## **DISMISSAL**

You are the body of Christ raised up for the world.

Go in peace. Share this good news.

**Thanks be to God.**

## **Staff at University Lutheran Church of Hope**

### **Lead Pastor**

Rev. Jen Nagel (Pronouns: she/her)  
jenn@ulch.org

### **Pastor for Care and Nurture**

Rev. Barbara Johnson (she/her)  
barbaraj@ulch.org

### **Minister of Worship & Music**

Zach Busch (he/him)  
zachb@ulch.org

### **Church Administrator**

Nathan Obrestad (he/him)  
nathano@ulch.org

### **Financial Administrator**

Kari Olson (she/her)  
kario@ulch.org

### **Minister of Faith in Community**

Nicholas Tangen (he/him)  
nickt@ulch.org

### **Child Care and Sunday Opener/Closer**

Gus Gustafson (they/them)

### **Custodian**

Geremew Beshah (he/him)

### **Lutheran Campus Pastor**

Kate Reuer Welton (she/her)  
kate@umnlutheran.org

## **GivePlus Mobile App for Online Giving**

Give+ Mobile App is free to download and use and includes ACH or debit/credit card processing.

Benefits of GivePlus Church for Apple and Android devices:

- Make one-time donations or set up recurring giving to multiple funds;
- Choose to create an account or donate as a guest;
- Securely and conveniently manage donations using Touch ID/Fingerprint, PIN or password.

Search for "GivePlus Church" in the App Store or Google Play. The church's name is listed as "University Lutheran Churc" (Yes, omit the last "h").

## **Giving by Text**

To initiate a transaction, text 612.294.7621 and enter the amount as a text message. The first time, use the link indicated to load a credit card with account number, expiration date, and CVV number.

## **Copyright Acknowledgements**

Texts and parts of the liturgy from sundaysandseasons.com. Copyright 2012 Augsburg Fortress. All rights reserved. Reprinted by permission under Augsburg Fortress Liturgies Annual License #3625.

Printed music throughout the service reprinted under OneLicense A-707451.

"Fire of Love, O Tide of Change" text by Zach Busch. Tune BETHOLD by Mark Sedio © 2006 Augsburg Fortress.

Scripture excerpts in English from New Revised Standard Version Bible, copyright © 1989 National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved worldwide.

Scripture excerpts in Spanish from Santa Biblia, NUEVA VERSIÓN INTERNACIONAL® NVI® © 1999, 2015 por Biblica, Inc.® Usado con permiso de Biblica, Inc.® Reservados todos los derechos en todo el mundo.

Used by permission. All rights reserved worldwide.



**University Lutheran Church of Hope**

601 13th Avenue SE

Minneapolis, MN 55414-1437

612.331.5988

www.ulch.org

Office hours: Please call ahead